



ECHO

Świdwina



W numerze:

- Z historii ziemi świdwińskiej
- Dożynki powiatowe
- Święto 1. SLT
- Dzień Edukacji Narodowej
- Literacki Świdwin
- Jubileusz Wydawnictwa
- Koszaliński Kongres Kultury
- „Dąbrowiaczy” i „Barwinok” w Międzyzdrojach

GAZETA PROMOCYJNA WYDAWNICTWA ADAM MARSZAŁEK

2022, nr 283/284

ISSN 1428-2186

NAKŁAD 5000 EGZ.

INAUGURACJA NOWEGO PERIODYKU



W Warszawie odbyła się konferencja prasowa Fundacji Euro-Afrykańskiej poświęcona przedstawieniu przez liderów i aktywistów afrykańskich raportu Misji Rozpoznawczej o wojnie w Ukrainie oraz inauguracji nowego czasopisma naukowego w ofercie Wydawnictwa Adam Marszałek pt. „African Journal of Economics, Politics and Social Studies”. Udział w wydarzeniu wzięli ambasadorowie państw afrykańskich oraz przedstawiciele organizacji pozarządowych badających sytuację mniejszości afrykańskich w toczącym się konflikcie. Wśród gości nie zabrakło prezesa Wydawnictwa Adam Marszałek dr. **Adama Marszałka**, redaktora naczelnego nowego periodyku dr. **Nagmeldina Karamalla-Gaiballa**, jego zastępczyni prof. **Katarzyny Kołodziejczyk**, którzy przedstawili profil czasopisma i zaprosili zebranych do publikowania na jego łamach.

DZIEŃ NAUCZYCIELA ŚWIĘTO 1. SKRZYDŁA LOTNICTWA TAKTYCZNEGO DWA JUBILEUSZE



Panie dyrektor: **Magdalena Bujakowska** i **Patrycja Wolewicz**



Marszałkowie i panie Prezes

AMBASADOR INDONEZJI NA X KONGRESIE LITERACKI ŚWIDWIN 2022



Podczas jednego z dyplomatycznych spotkań ambasador Indonezji w Polsce **JE Anita Lidya Luhulima** w rozmowie z prezesem Towarzystwa Azji i Pacyfiku dr. **Adamem Marszałkiem** i dyrektorem Departamentu Azji i Pacyfiku MSZ RP **JE Barbarą Szymanowską** potwierdziła udział w X Międzynarodowym Kongresie Azjatyckim. Wydarzenie odbędzie się 17–19 maja 2023 roku w Toruniu.



Gala laureatek i laureatów (fot. Renata Nizioł)

Za nami 53. Ogólnopolski Festiwal Literacki im. Jana Śpiewaka i Anny Kamieńskiej, czyli Literacki Świdwin 2022. Tegoroczna odsłona festiwalu (14–18 września) obfitowała w okazje do spotkań, dyskusji i innych, okołoliterackich aktywności. W ciągu pięciu dni odbyło się kilkanaście spotkań autorskich, 3 koncerty, wernisaż wystawy, debata, spacer historyczny oraz warsztaty tematyczne dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Gościnne mury zamku po raz kolejny zachwyciły przyjezdnych i okazały się idealną przestrzenią, aby słuchać i rozmawiać o literaturze. Tegoroczna formuła festiwalu skłoniła nas do rozszerzenia zmagania o część reporterską. Z pewnością będziemy musieli nieco poczekać, nim stanie się tak popularna wśród uczestników i uczestniczek jak ta poetycka. Ponad 130 zestawów wierszy nadesłano w tym roku do świdwińskiego zamku. Pochyliło się nad nimi jury w składzie: **Justyna Bargielska**, **Ola Kołodziejek** i **Maciej Robert**. Dziewięć reportaży ocenionych zostało przez jury w składzie: **Stasia Budzisz**, **Filip Springer** i **Wojciech Szot**.

W niedzielę, 18 września, mieliśmy okazję spotkać się podczas uroczystości wręczenia nagród. Z radością gościliśmy część spośród – w sumie dziesięciorga – laureatek i laureatów. Obecni byli też: członkini Zarządu Województwa Zachodniopomorskiego **Anna Bańkowska**, burmistrz **Piotr Feliński**, zastępczyni burmistrza **Beata Ociepa** oraz **Robert Chaiński**, kierownik Wydziału Oświaty, Kultury Zdrowia i Sportu Urzędu Miasta Świdwina.

W części poetyckiej tegorocznej edycji konkursu jury zdecydowało o nieprzyznawaniu nagrody głównej. W gronie laureatów znalazło się sześć osób. Zgodnie z regulaminem kwoty przypisane do poszczególnych miejsc zostały rozdysponowane na nowo. Drugie miejsce *ex aequo*: **Elżbieta Sala-Holubowicz** i **Piotr Piątek**, trzecie miejsce *ex aequo*: **Dorota Dobak-Hadrzyńska** i **Ida Sieciechowicz**, wyróżnienia: **Adam Falkowski** i **Jakub Sęczyk**.

W części reporterskiej jury podjęło decyzję o przyznaniu nagrody głównej oraz trzech równorzędnych wyróżnień. Nagroda główna: **Szymon Opryszek**, wyróżnienia: **Piotr Kanikowski**, **Krzysztof Martwicki** i **Damian Nowicki**.

Wydarzenie zostało objęte honorowymi patronatami **Stanisława Wziątka**, członka Zarządu Województwa Zachodniopomorskiego oraz Książnicy Pomorskiej. Zostało zorganizowane przez Świdwiński Ośrodek Kultury ZAMEK oraz Miejską i Powiatową Bibliotekę Publiczną im. Jana Śpiewaka w Świdwinie, przy wsparciu Urzędu Miasta Świdwina, Starostwa Powiatowego w Świdwinie oraz we współpracy z Agencją Autorską „Opowieści”.

Świdwiński Ośrodek Kultury ZAMEK

PREZYDENCKIE ŻYCZENIA



Z okazji jubileuszu Wydawnictwa Adam Marszałek oraz 70. rocznicy urodzin prezesa, prezydent Torunia **Michał Zaleski** złożył mu serdeczne życzenia i gratulacje. „Nie tylko ja znam i cenię Twoje niespożyte siły, pracowitość, determinację wytrawnego wydawcy, biznesmena i działacza społecznego, ale i Twoje poczucie humoru oraz entuzjazm, którymi zarażasz skupionych wokół Ciebie ludzi. Z szacunkiem myślę zarówno o Twojej okołonaukowej i wydawniczej pasji, jak i o Twojej życiowej rzetelności, zaangażowaniu w podejmowane inicjatywy i oddaniu pracy”.

D.K.



Spotkanie autorskie w kawiarni Czytelnik

ŚWIĘTO 1. SKRZYDŁA LOTNICTWA TAKTYCZNEGO UKRAIŃSKIE POZDROWIENIA



Tegoroczne obchody święta 1. SLT rozpoczęły się już 29 września 2022 r. koncertem wokalisty **Mateusza Ziółki**. Na scenie Klubu 1. Skrzydła Lotnictwa Taktycznego artysta zaprezentował zarówno utwory z wczesnego etapu twórczości, jak i te, które powstały w ostatnim okresie. Ponadto przed koncertem został oficjalnie podsumowany ogólnopolski konkurs historyczno-plastyczny dla dzieci i młodzieży pn. „Żwirko i Wigura jak malowani” oraz odbył się wernisaż malarstwa Związku Plastyków Artystów RP oddział Koszalin pn. „Nasz Świat”. 30 września 2022 roku o godz. 10.00 w Kościele Garnizonowym w Świdwinie ks. ppłk **Sławomir Pałka** odprawił uroczystą mszę św. w intencji 1. Skrzydła Lotnictwa Taktycznego. Następnie o godz. 12.00 na placu apelowym 21. Bazy Lotnictwa Taktycznego odbył się uroczysty apel. Dowódca 1. Skrzydła Lotnictwa Taktycznego gen. bryg. dr inż. pil. **Maciej Trelka** w swoim wystąpieniu powitał gości oraz współpracowników: kadre i pracowników resortu obrony narodowej oraz dowódców i żołnierzy podległych jednostek, podsumował miniony rok i podziękował wszystkim żołnierzom i pracownikom za wzorowe wykonywanie obowiązków oraz ogromny wkład pracy i wysiłek na rzecz wszystkich jednostek 1. SLT. Kolejnym etapem uroczystości było odczytanie decyzji i rozkazów w sprawie wyróżnień żołnierzy 1. SLT. Ponadto na świdwińskim niebie mogliśmy podziwiać przelot samolotów Su-22. Uroczysty apel zakończył się defiladą pododdziałów 1 Skrzydła Lotnictwa Taktycznego.

mjr Andrzej Urbanek



Z pięknymi życzeniami i prezentami przybyła do Wydawnictwa prof. **Ekaterina Golovko**, która w imieniu własnym, prezesa wydawnictwa Helvetika dr. **Olega Golovko** oraz całego zespołu tej najbardziej prestiżowej w Ukrainie oficyny wydawniczej życzyła prezesowi wielu jeszcze lat pełnych sukcesów międzynarodowych. Profesorka Ekaterina wyraziła głęboką satysfakcję i wdzięczność za możliwość współpracy Helvetiki z wydawnictwami skupionymi w Marszałek Publishing Group. Podziękowała również za wsparcie udzielane przez Wydawnictwo Adam Marszałek ukraińskim uczonym, w szczególności poprzez możliwość publikowania ich tekstów na łamach polskich czasopism.

B.P.

JESIENNY PARK MIEJSKI



Fot. Wolf Gang

NOWE ŚWIDWIŃSKIE „WITACZE”



JUBILEUSZ WYDAWNICTWA ADAM MARŚZALEK

Z okazji 32. rocznicy działalności naszej Oficyny prezes **Joanna Marszałek-Kawa** wydała uroczysty obiad w kultowej toruńskiej restauracji „Zajazd Staropolski”. W grupie ponad 100 gości z Polski i zagranicy byli ludzie ze świata nauki, kultury, polityki, samorządowcy i biznesmeni. W trwającym kilka godzin spotkaniu jego uczestnicy wspominali początki Wydawnictwa i wskazywali na jego ciągły rozwój. O wielkiej roli w życiu gospodarczym i kulturalnym województwa mówili marszałek **Piotr Calbecki** i wicewojewoda **Józef Ramlau**. Prezes Komitetu Nauk Politycznych PAN prof. **Tadeusz Wallas** i prezes ZG PTNP prof. **Arkadiusz Żukowski** wskazali na wielki wkład Wydawnictwa w rozwój polskiej politologii. Posłowie **Iwona Michałek** i **Zbigniew Girzyński** mówili o wsparciu udzielanym przez kierownictwo Wydawnictwa młodym naukowcom oraz sportowcom. O osiągnięciach naszej Oficyny mówili m.in.: minister **Krzysztof Janik**, prezes ZLP **Marek Wawrzekiewicz**, przewodniczący Rady Miasta prof. **Marcin Czyżniewski** oraz prorektor USz prof. **Renata Podgórska**, prof. **Stanisław Juszczyk** i prof. **Edward Halizak**.

B.P.



JUBILEUSZ WYDAWNICTWA ADAM MARŚZALEK



GRANT DLA PANI PREZES

Profesor **Joanna Marszałek-Kawa** uzyskała ministerialny grant nr DNK/SN/550177/2022 na organizację IX Międzynarodowego Kongresu Azjatyckiego pt. „Horyzonty Polityki Azjatyckiej: Ścieżki i Strategie” w ramach programu „Dokonała Nauka”.

Projekt uzyskał maksymalną ocenę eksperckiego zespołu rekomendującego wnioski Ministrowi Edukacji i Nauki.

Pani Profesor składamy serdecznie gratulacje! B.P.



DZIEŃ EDUKACJI NARODOWEJ U „BRONIEWSKIEGO”



Z okazji Dnia Edukacji Narodowej w auli szkoły spotkali się nauczyciele i uczniowie oraz zaproszeni goście – wieloletni dyrektorzy placówki – **Anna Teresińska** i **Edward Wójcik**. Podczas uroczystości pedagogzy oraz pracownicy administracji i obsługi zostali wyróżnieni za swoją pracę. Nagrodę starosty powiatu świdwińskiego otrzymali: **Monika Fabianiak** i **Andrzej Sawka**. Nagrodę Dyrektora Szkoły uzyskali w tym roku: **Dorota Chojnacka**, **Maria Czajczyk**, **Monika Czajka**, **Katarzyna Felińska**, **Patrycja Kujawa**, **Ewa Szybisty** i **Jolanta Zatoń**. Tego dnia zgodnie z tradycją także uczniowie wręczyli swoje nagrody – Krzysztofy. Nazwa nie jest przypadkowa, gdyż dyrektorem szkoły jest **Krzysztof Mrowiński**. Licealna „Familiada”, która urozmaiciła obchody DEN, zorganizowana przez maturzystów pokazała, jak dobrze znają się nauczyciele i uczniowie świdwińskiego liceum.

Katarzyna Felińska, fot. Patrycja Kujawa



DYPLOM OD AMBASADORA MAROKA



Ambasador Maroka w Polsce JE **Abderrahim Atmoun** wręczył prezesowi Marszałek Publishing Group dr. **Adamowi Marszałkowi** dyplom za wybitne zasługi na rzecz rozwoju relacji polsko-afrykańskiej i integracji międzyludzkiej. Wyróżnienie zostało przyznane przez fundację Euro-African Foundation działającą na rzecz aktywizowania decydentów politycznych, dyplomatów, publicystów i przedsiębiorców w obszarze relacji państw europejskich z Afryką.

B.P.

KOLACJA W PAŁACU



W trakcie kolacji wydanej przez **Grażynę Karkosik** prezesi **Adam Marszałek** i **Roman Karkosik** przedyskutowali możliwości współpracy kierowanych przez siebie firm na rynkach innych państw. Uczestnicząca w ich spotkaniu **Halina Marszałek** razem z gospodynią **Grażyną Karkosik** rozmawiały o zasadności inwestowania w prywatną służbę zdrowia.

K.G.

DZIEŃ EDUKACJI NARODOWEJ W SP2



14 października w świdwińskiej „Dwójce” odbyła się akademie z okazji Dnia Edukacji Narodowej. W spotkaniu uczestniczyli nauczyciele, pracownicy szkoły, emeryci, członkinie Rady Rodziców oraz zaproszeni goście: wiceburmistrz **Beata Ociepa** i kierownik WOZKiS **Robert Chaiński**. Pod kierunkiem opiekunek Samorządu Uczniowskiego: **Marleny Kauneckiej**, **Renaty Tomal**, **Anny Brączyk**, **Joanny Mikułko** oraz **Magdaleny Bąk** uczniowie przygotowali dla swoich pedagogów niespodziankę – pokaz mody. Szkolna aula zamieniła się w wybieg, na którym modelki i modele prezentowały stroje i zachowania typowe dla pewnych typów psychologicznych nauczycieli. Swojego wsparcia udzieliły też panie: **Małgorzata Zastocka**, **Iwona Łuczów**, **Klaudia Kantyka** i **Amanda Osińska**.

Tego dnia nie zabrakło oczywiście życzeń i podziękowań. Każdy z nauczycieli otrzymał upominek – breloczek



z napisem: „Dwójka – Szkoła z pasją” z życzeniami od Rady Rodziców.

Po części artystycznej odbyło się ósme już rozdanie Oskarów szkolnych. Otrzymali je: **Urszula Ochńio**, **Małgorzata Zastocka**, **Martyna Holler-Prokopiuk**, **Magdalena Kantyka**, **Anna Ostapiec**, **Anna Błońska**, **Marzanna Brączyk**, **Krzysztof Olszewski** oraz **Dorota Józefiak**. Natomiast wyjątkowe Oskary Złote Serca otrzymały nasze emerytowane nauczycielki: **Maria Mańczyk** i **Wiesława Reszczyńska**.

Następnie wicedyrektor **Patrycja Wołowicz** wręczyła nagrody nauczycielom wyróżniającym się w swojej pracy i zaangażowanym w zdobywanie dodatkowych środków z projektów na rzecz uczniów i szkoły.

Na zakończenie akademii głos zabrała wiceburmistrz **Beata Ociepa**, która podziękowała za dotychczasowe zaangażowanie w pracę na rzecz edukacji oraz życzyła wielu sił i wytrwałości w tym wyjątkowym zawodzie.

Monika Wieczorek

LEPSZA DROGA ZE ŚWIDWINA DO STARGARDU

Rozpoczyna się przebudowa drogi wojewódzkiej nr 152 Świdwin – Starogard. Ponad 16-kilometrowy odcinek drogi wojewódzkiej nr 152 zyska nową jakość – będzie równiej, szerzej, bezpieczniej. Zakres robót obejmie m.in. rozbiórkę istniejącej nawierzchni jezdni, chodników, zatok autobusowych, wykonanie nowych warstw konstrukcyjnych jezdni, wykonanie ulepszonego pobocza, zmianę przebiegu drogi w miejscach korekty łuków, a także budowę ciągów pieszych, a lokalnie pieszo-rowerowych. Wartość inwestycji to 114,5 mln złotych. Placu budowy przekazano wykonawcy – firmie Budimex. Umowa przewiduje 650 dni na realizację robót budowlanych. W wydarzeniu uczestniczyli wicemarszałek województwa **Tomasz Sobieraj** i dyrektor Zachodniopomorskiego Zarządu Dróg Wojewódzkich w Koszalinie **Michał Żuber**, a także samorządowcy z terenu, przez który przechodzi inwestycja.





GRUPA HOSSO KREUJE REGIONALNY RYNEK TURYSTYCZNY

Turystyka to kluczowy czynnik rozwoju Pomorza Zachodniego. Jej znaczenie przejawia się we wzmacnianiu konkurencyjności miejsca, podnoszeniu jakości życia lokalnej społeczności oraz popularyzacji miejsca wśród obcokrajowców. Już niedługo duży wpływ na kształtowanie potencjału turystycznego regionu będzie miała Grupa Hosso.

Inwestycje na najwyższym poziomie

We wrześniu 2022 r. w Brojcach koło Gryfic przedstawiciele Grupy Hosso wmurowali kamień węgielny pod budowę największego w tej części Europy parku rozrywki. Będzie to inwestycja, która wywrze znaczący wpływ na rynek usług turystycznych w regionie. 40 hektarów, 4 bańniowe krainy i ekstremalne atrakcje to zapowiedź rozrywki na najwyższym poziomie.

Wsparcie ruchu turystycznego

– Analizując rynek i jego potrzeby, już dziś, w pierwszej fazie budowy Hossolandu, wiemy, że miejsce to stanie się jednym z najważniejszych punktów wypadów turystycznych w regionie, nie tylko w sezonie wakacyjnym. Spodziewamy się ok. 1 miliona turystów rocznie, z 20-procentowym wzrostem rok do roku – mówi Hrayr Hovsepyan, prezes Grupy Hosso. Ekspert oceniają, że otwarcie parku zaplanowane na rok 2024 przyciągnie turystów z całej Polski, Niemiec, a nawet z dalszych krajów europejskich.

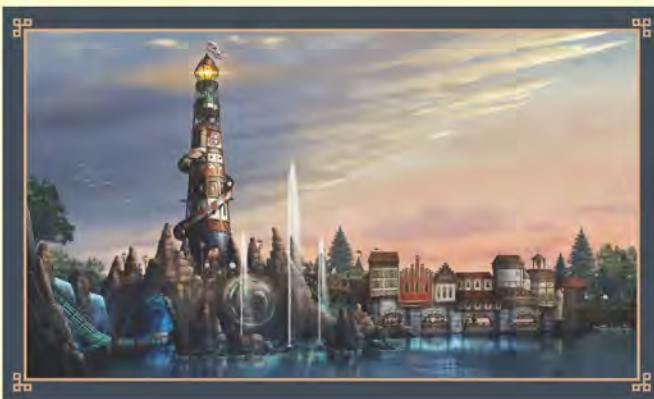
Z korzyścią dla lokalnej społeczności

Na terenie parku rozrywki Hossoland zatrudnienie znajdzie ponad 300 osób, a kolejnych kilkaset w firmach współpracujących. – W sytuacji globalnego kryzysu ważne jest wspieranie spowalniającej gospodarki, np. poprzez generowanie nowych miejsc pracy czy zwiększanie przychodów Gminy i lokalnych przedsiębiorców. Pozwala to już dziś patrzeć w przyszłość bardziej optymistycznie – mówi Karen Hovsepyan, wiceprezes Grupy Hosso. – Wierzymy, że nasze nakłady inwestycyjne umocnią ekonomiczną pozycję regionu – dodaje.

Strategiczna lokalizacja

– Jesteśmy świadomi, że obiekty takie jak park rozrywki Hossoland przyczynią się do pobudzenia wzrostu gospodarczego Pomorza Zachodniego. Dlatego właśnie zdecydowaliśmy się na strategiczną lokalizację – nieopodal drogi ekspresowej S6 i w pobliżu nadbałtyckich miejscowości – mówi Hrayr Hovsepyan. Karen Hovsepyan dodaje, że cała infrastruktura miejsca będzie oparta na rozwiązaniach przyjaznych dla rozwoju biznesu.

Więcej aktualności na temat parku rozrywki Hossoland i jego budowy: facebook.com/Hossoland
Zapraszamy do śledzenia newsów.



Grupa Hosso jest właścicielem galerii handlowych m.in. w Kołobrzegu, Szczecinku, Gryficach, Białogardzie, Gubinie, Policach i Świebodzinie. Jest także inwestorem parku rozrywki Hossoland w Brojcach, którego zakończenie budowy zaplanowano na rok 2024. W ramach działalności tworzy wielofunkcyjne obiekty komercyjne i jest zaufanym partnerem wielu lokalnych i międzynarodowych marek.

KSIAŻKA NA 85. URODZINY TADEUSZA FRANCISZKA MACHNOWSKIEGO

KĄCIK LITERACKI



Tadeusz Franciszek Machnowski,
LIPCOWE SKRZYPCE.
Wybór wierszy z lat 1971–2018,
Marszałek Development & Press, 2022

W Marszałek Development & Press ukazała się nowa książka **Tadeusza Franciszka Machnowskiego** *LIPCOWE SKRZYPCE* – wybór wierszy przygotowany przez **Irenę Knapik-Machnowską**. Poeta i pisarz Narwi miał ten rodzaj talentu, który od początku jego twórczości objawiał się w całej krasie. Był twórcą świadomym źródeł inspiracji pozwalających na kreację słowa i intuicyjnie znajdował właściwe określenia dla wyrażenia myśli i wizji. Ważnym nurtem w jego poezji była tęsknota za nieskończonością – wyrażał ją w różny sposób, ale zawsze w połączeniu ze skończonością. Pisząc o Machnowskim, należy jeszcze dodać, że był poetą metafizykiem, który odczuwał każdym swoim nerwem tragizm istnienia. Zachęcam Czytelników do zagłębienia się w jakże piękne i pełne niesamowitych skojarzeń wiersze.

Kazimierz Sopuch

Harmonia jako możliwy wybór

Interpretując całokształt zorientowania na harmonię w chińskiej myśli tradycyjnej. Trwała Harmonia jawi się jako zespół praktycznych narzędzi, które dostępne są człowiekowi w realizowaniu Najwyższej Harmonii i Harmonii jako Równowagi w świecie wokół nas. Innymi słowy staje się ona swego rodzaju doktryną polityczną, definiującą politykę jako dążenie do realizacji najdoskonalszej możliwej harmonii w sferze społeczno-politycznej. Sądzę, że oznaczać musi więc ona próbę syntezy Trwałej Harmonii z Równowagą. Jeśliby tylko udało się ją rządzącym osiągnąć, nieskończona liczba rzeczy znalazłaby się w swoim właściwym miejscu, wszyscy ludzie zaznaliby komfortu, zaś niezliczona ilość stanów odnalazłaby się we wzajemnym pokoju. Doskonała harmonia pokazywana jest poprzez kolejność pomieszczeń pałacowych, gdzie dawni władcy i ich poddani oddawali się nieustannej pracy na rzecz jej urzeczywistnienia. Niewątpliwie przyczyniło się to istotnie do ukonstytuowania chińskiej kultury jako zorientowanej na harmonię, czyniąc dążenie do niej najważniejszą z motywacji, które realizowane były poprzez działania w sferze społecznej i politycznej. Upraszczając, pełne zrozumienie tej idei wymaga dostrzeżenia dwóch równorzędnych składników: harmonijnego współistnienia oraz pokojowego rozwoju. Na tych dwóch filarach ufundowana została konstrukcja kultury politycznej Chin i to one stały się jej najbardziej trwałymi komponentami.

WROCŁAWSKI KONGRES POLITOLOGÓW



Na wrocławskim Kongresie Politologicznym silną grupę stanowili autorzy Wydawnictwa Adam Marszałek, wśród których byli: dr **Marceli Burdelski**, prof. **Jarosław Nocoń**, prof. **Joanna Marszałek-Kawa**, prof. **Arkadiusz Żukowski**, prof. **Grzegorz Piwnicki** oraz dr **Karolina Tybuchowska-Hartlińska**.

W.K.

WYKŁAD DLA NAJMŁODSZYCH



Najmłodsi żacy – słuchacze prowadzonego przez Politechnikę Koszalińską Koszalińskiego Uniwersytetu Dzieci i Młodzieży (KUDiM) – uroczystie zainaugurowali w sobotę (15 października) nowy rok akademicki. 13. rok akademicki otworzyła rektor Politechniki Koszalińskiej, dr hab. **Danuta Zawadzka**, prof. PK. Wyjaśniła młodym słuchaczom w jaki sposób działa uczelnia wyższa i czym na co dzień

zajmują się pracujący w niej wykładowcy. Z pomocą młodych studentów ustaliła, jakie są ścieżki edukacji w Polsce.

– Mam nadzieję, że udział w zajęciach Koszalińskiego Uniwersytetu Dzieci i Młodzieży pomoże wam odkryć piękno nauki – mówiła. – Wierzę też, że kiedyś część z was będzie kształcić studentów i prowadzić badania naukowe.

Uroczystość uświetnił chór „Canzona” Politechniki Koszalińskiej, który wystąpił pod kierownictwem prof. **Radosława Wilkiewicza**. Ślubowanie nowo przyjętych słuchaczy przeprowadził prorektor ds. kształcenia naszej uczelni, dr hab. **Krzysztof Wasilewski**, prof. PK.

Krzysztof Wasilewski



Wang Keping,
Harmonia jako możliwy wybór,
Time Marszałek Group, 2022

DOŻYNNKI POWIATOWE 2022



W dniu 17 września odbyło się Powiatowe Święto Plonów – Dożynki 2022. Gospodarzem imprezy była Gmina Brzeźno wraz z Centrum Kultury w Brzeźnie. Uroczystości rozpoczęła msza święta. Po liturgii zebra-



nych powitali: starosta świdwiński – **Mirosław Majka**, wójt gminy Brzeźno – **Sławomir Koruc**, członek Zarządu Województwa Zachodniopomorskiego – **Anna Bańkowska**, przewodniczący Rady Powiatu – **Jerzy Anielski** oraz przewodniczący Rady Gminy – **Andrzej Janas**. Samorządowcy podziękowali rolnikom, sadownikom i pszczelarzom za trud codziennej pracy. Następnie odbył się tradycyjny obrzęd dożynkowy – przekazanie chleba przez sta-



rostów dożynek – **Małgorzatę Kędrę** z Chomętowa i **Sławomira Kobylkę** z Sonina. Podczas dzielenia się chlebem z uczestnikami imprezy przyspiewki wykonywał zespół ludowy „Leszczyna” z Pęczeryna. W dalszej części



artystycznej udział wzięli artyści z gmin powiatu świdwińskiego: dzieci i młodzież z gminy Brzeźno, zespoły ludowe „Dąbrowiaczy” i „Barwinok” z Rusinowa, Klub Tańca „Omen” z Ośrodka Kultury w Połczynie-Zdroju, dzieci i młodzież z gminy Sławoborze oraz przedszkolaki ze Świdwina. Najmłodsi



mogli korzystać z atrakcji w postaci dmuchanych zamków i zjeżdżalni (bezpłatnie), popcornu, waty cukrowej, malowania twarzy i zabaw prowadzonych przez animatorów z Zespołu Placówek Specjalnych w Sławoborzu.



W konkursie Wieńca Dożynkowego zwyciężyła gmina Rąbino, II miejsce zajęła gmina Sławoborze, a III lokatę zdobyła gmina Połczyn-Zdrój.



Tradycyjnym ceremoniom dożynkowym towarzyszyła wystawa stoisk gmin i instytucji rolniczych, nadleśnictw, szkół, lokalnych producentów



i artystów oraz kół gospodyń wiejskich. Mimo kapryśnej, deszczowej pogody frekwencja dopisała i stoiska były tłumnie odwiedzane. Nic dziwnego – z roku na rok wystawcy oferują zwiedzającym coraz więcej atrakcji – konkursy i zabawy, poczęstunek, loterie fantowe i quizy z nagrodami. Podczas dożynek w Brzeźnie gościliśmy Ministerstwo Środowiska i Klimatu Departament



Energii Jądrowej. Na stoisku zorganizowano warsztaty z zakresu energetyki jądrowej prowadzone przez pracowników Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie, quizy z nagrodami oraz fotobudkę.

W konkursie na najładniejsze stoisko dożynkowe I miejsce zajęła gmina Rąbino, II gmina Sławoborze, a III gmina Połczyn-Zdrój.

Nagrodę specjalną w postaci kompozycji roślin otrzymało Centrum Kultury w Brzeźnie – nagrodę wręczył Nadleśniczy Nadleśnictwa Świdwin – **Rafał Grzegorzczak**.

Wieczorem odbył się koncert przebojów Krzysztofa Krawczyka w wykonaniu **Zbigniewa Komorowskiego**. Dożynki zakończyła zabawa taneczna.

Powiat Świdwin



WARSZAWSKI NAUKOBUS W „TRÓJCE”



Nauka i odkrycia to siła napędowa cywilizacji. Każdy wielki naukowiec był kiedyś małym, ciekawym życia człowiekiem przyglądającym się bacznie światu. W świdwińskiej „Trójce” gościło Centrum Nauki Kopernik z Warszawy. Zajęcia możliwe były dzięki wspólnemu programowi Ministra Edukacji i Nauki i Centrum Nauki Kopernika pod nazwą „Nauka dla Ciebie”. Wizyta Naukobusu była także możliwa dzięki udziałowi w konkursie, w którym udział wzięli nauczyciele SP3 – **Marta Jakubik** i **Ewa Prygiel**.



Naukowa przygoda trwała przez dwa dni. W mobilnym laboratorium uczniowie i nauczyciele mogli zobaczyć – i dotknąć dwudziestu specjalnie przygotowanych eksponatów. Dzieci brały udział w eksperymentach z dziedziny biologii, fizyki, chemii, informatyki. Wszystko dzięki zespołowi edukatorów z Centrum Nauki Kopernik w Warszawie. Wszystkim którzy angażowali się w pomoc przy w.w. działaniach serdecznie dziękujemy. Koordynatorkami działań były wspomniane już wcześniej panie – **Marta Jakubik** i **Ewa Prygiel**.

K. Kupiec

POŻEGNANIE LATA Z PIOSENKĄ BIESIADNĄ



Świdwińscy nauczyciele emeryci ZNP spotkali się w restauracji „Stary Młyn”, aby przy śpiewie pożegnać mijające upalne lato. Przy pięknym i obficie zastawionym stole przygotowanym przez pracowników restauracji rozmawialiśmy, śpiewaliśmy przy akompaniamencie akordeonu znane piosenki. Wszystkim udzielił się radosny, wesoły nastrój.

E.W.

KOBIETY RZĄDZĄ W PTNP



W trakcie wrocławskiego Kongresu Politologii odbyło się posiedzenie Zarządu Głównego PTNP. Silną grupę w Zarządzie stanowią panie: dr **Natasza Lubik-Reczek**, prof. **Agnieszka Kasińska-Metryka**, prof. **Renata Podgórska**, prof. **Joanna Marszałek-Kawa** oraz dr **Alina Kaszkur**.

W.K.

POSEŁ I REDAKTOR NA KONGRESIE



Podczas sejmowych rozmów delegatów Towarzystwa Azji i Pacyfiku prezes TAiP dr **Adam Marszałek** zaprosił posła na Sejm RP **Roberta Kwiatkowskiego** i Redaktora Naczelnego „Trybuny” **Piotra Gadzinowskiego** na X Międzynarodowy Kongres Azjatycki. Panowie przyjęli zaproszenie i zadeklarowali wsparcie dla wydarzenia w ramach azjatyckich grup parlamentarnych, z którymi aktywnie współpracują.

B.P.

GOŚCIE W DOMU OPIEKI

6 października w Dziennym Domu Opieki Medycznej przy ul. Poznańskiej w Świdwinie odbyło się spotkanie kilku pokoleń mieszkańców w liryczno-jesiennym klimacie. Było poetycko, historycznie i nostalgicznie. Każdy z podopiecznych i przybyłych gości zrecytował przygotowany przez siebie wiersz. Był to czas wzruszeń i wspomnień. Serdeczne podziękowania za wspólnie spędzony czas kierujemy do przedstawicieli władz samorządowych, instytucji oświatowych oraz innych stowarzyszeń i członków rodzin naszych seniorów: **Joanny Bąkowskiej, Wiesława Grzesiaka, Jerzego Konata i Zbigniewa Czajkowskiego**. Spotkanie było podsumowaniem projektu „Zdrowy umysł – techniki relaksacji”. Każdy uczestnicząc w projekcie odnalazł cząstkę siebie.

M.W.



O KOSZALIŃSKIEJ KULTURZE Z POLITECHNIKĄ



W spotkaniu wzięła również udział dr hab. **Danuta Zawadzka**, prof. PK, rektor Politechniki Koszalińskiej, która uzupełniła wypowiedź szefa Kresłarni słowami: – Cieszę się, że wspólnie z innymi osobami i podmiotami możemy działać dla dobra wspólnego, w tym przypadku dla kultury. Jesteśmy otwarci na współpracę z każdym, kto stawia na rozwój miasta, środowiska, społeczności lokalnej, a przede wszystkim młodych ludzi. Spotkajmy się na Politechnice Koszalińskiej.

Krzysztof Wasilewski

Tegoroczna edycja Koszalińskiego Kongresu Kultury (KKK) upłynęła pod hasłem Kultura w przestrzeni, przestrzeń dla kultury. Wydarzenie rozpoczęło się w piątek 14 października, a zakończyło 15 października w godzinach wieczornych. Politechnika Koszalińska po raz pierwszy była partnerem konferencji. Uczelnia od 2020 r. realizuje projekt Politechnika Koszalińska wspiera kulturę, aktywnie i na różnych polach uczestnicząc w życiu kulturalnym miasta i regionu. Nie inaczej było podczas KKK. Wiele wątków w dyskusjach i prezentacjach dotyczyło Politechniki Koszalińskiej i wydarzeń wspieranych przez uczelnię. Śmiało można powiedzieć, że z roku na rok coraz więcej organizatorów imprez wchodzi w partnerstwo z Politechniką Koszalińską. W tym roku do tego grona dołączył BassFest Koszalin. Uczestnicy kongresu i przedstawiciele instytucji, m.in. Archiwum Państwowe w Koszalinie, Good Vibe Festiwal, Bałtyckiego Teatru Dramatycznego w Koszalinie wskazywało na uczelnię, jako podmiot wyróżniający się przy organizacji wielu imprez. Politechnika Koszalińska została również wpisana w mapę koszalińskich miast przyjaznych kulturze.



CZYTAJĄ „ECHO ŚWIDWINA”



Michał Korolko,
prezes Toruńskiej Agencji
Rozwoju Regionalnego



kmdr dr Andrzej Drzewiecki,
historyk, Akademia
Marynarki Wojennej, Gdynia



Katarzyna Klimczak,
handlowiec, Świdwin



Krzysztof Turowski,
dziennikarz, pisarz, Warszawa

XX ARTYSTYCZNE SPOTKANIA SENIORÓW W MIĘDZYDZROJACH



W ostatni wrześniowy weekend Międzyzdroje zamieniły się w najbardziej rozśpiewane miasto w Polsce, tętniące tańcem, kolorowymi strojami zespołów. Spotkania Artystyczne Seniorów to impreza, która co roku przyciąga wielu pasjonatów muzyki i tańca. Impreza rozpoczęła się barwnym, rozśpiewanym korowodem, następnie wszyscy uczestnicy zatańczyli poloneza na 200 par przed molo. Przez cały weekend zespoły koncertowały na terenie miasta prezentując kulturę i muzykę ludową. „Dąbrowiaczy” i „Barwinok” nasze zaprzyjaźnione zespoły z Rusinowa również tam były i zostały wyróżnione. Międzyzdroje odwiedził w tym czasie wójt gminy **Kazimierz Lechocki** z małżonką oraz zastępca wójta **Tomasz Waszczyk**. Samorządowcy gratulowali wyróżnienia obu zespołom. E.W.



PANIE PROFESOR Z PREZESEM



Urokami wrocławskiej starówki oraz profesorskimi wdziękami prezesa MPG dr. **Adama Marszałka** zaszczyliły prof. **Renata Podgórska** z Uniwersytetu Szczecińskiego, prof. **Agnieszka Kasińska-Metryka** z Uniwersytetu Jana Kochanowskiego oraz niewidoczna na fotografii autorka zdjęcia prof. **Joanna Marszałek-Kawa** z Uniwersytetu Mikołaja Kopernika. W trakcie spaceru po centrum Wrocławia rozmawiano o odbywającej się nieopodal konferencji politologów oraz planach wydawniczych naszej oficyny. B.P.

WIZYTA REDAKTORA TUROWSKIEGO



W połowie października Wydawnictwo Adam Marszałek odwiedził dziennikarz, publicysta i felietonista **Krzysztof Turowski**, współautor opublikowanej wraz z **Krzysztofem Opolskim** i **Tomaszem Potockim** książki *Na bank, czyli o bankach i finansach rozmowy nieuczesane z komentarzem, także naukowym*. W trakcie wizyty Pan Redaktor odebrał egzemplarze autorskie i przedstawił **Pawłowi Jaroniakowi**, kierownikowi Redakcji Historycznej naszej oficyny, kolejną propozycję wydawniczą, tym razem wspomnieniową, poświęconą I Liceum Ogólnokształcącemu im. Mikołaja Kopernika w Łodzi. Jej wydanie jest planowane na luty 2023 roku. P.J.

ROZMOWY Z POLIGRAFAMI



Cyklicznie odwiedzają Wydawnictwo przedstawiciele firmy Konica Minolta, producenta maszyn poligraficznych. Tym razem **Robert Kokot** i **Adrian Ossowski** zaprezentowali dyrektor **Iwonię Nadolskiej-Bartosia** oraz szefowej marketingu **Katarzynie Szczutkowskiej** najnowsze produkcje swojej firmy. W drukarni wydawnictwa od wielu lat pracuje wiele maszyn firmowanych logiem Konica Minolta. D.K.

Z historii miasta i ziemi świdwińskiej

**SIOSTRA
Z PRZYCHODNI KOLEJOWEJ**

cz. II



Młodzi Państwo Smołuchowie

Pierwszy odcinek wspomnień Bronisławy Smołuchy z domu Czerniłowskiej obejmował okres od wybuchu wojny do wywózki na Sybir. Kiedy wszystkie wagony zostały zapełnione pociąg ruszył.

„Jechały transporty z Wołynia na Północ
W wagonach stłoczeni starzy i mali
Wygnani z domów w lutową noc
Rodzinne strony smutkiem żegnali
Wagon oświecał płomyk z piecyka
Wokół którego dłonie się grzały
Od strony okna smuga przenika
Choć jej promienie światła nie dały
Winni zbrodniarze choć winy nie mieli
Skuleni na pryczach, ściśnięci w tłoku
Kół stukot niósł się echem w oddali
Szepty modlitwy słysząc było w mroku”.

Transport konwojowali żołdaci. Podczas jazdy siedzieli w wagonowych budkach strażniczych, a kiedy pociąg stał, chodzili wzdłuż wagonów. Ubрани byli w wojskowe buty, długie kozuchy, grube rękawice, futrzane czapki z czerwoną gwiazdką, a na ramieniu przewieszony karabin zakończony bagnetem. Pilnowali nas. Z naszej rodziny brakowało brata. Jechaliśmy w kierunku wschodniej granicy Rzeczypospolitej. W Zdobunowie odryglowano drzwi wagonu i ktoś zapytał po rosyjsku: Czy tutaj Czerniłowscy? Padło potwierdzenie.

I krótkie, błogosławione słowa: „Macie synka”. Byliśmy znowu razem. W Szepetówce, na granicy z Sowietami, ponownie ze zgrzytem odciągnięto drzwi. Nakazano przeładunek do obok stojących, pustych wagonów. Były większe i na szerokich torach. Mieściło się w nich dwukrotnie więcej ludzi niż w polskich. Więcej prycz, większy gwar i większy chłód. Jeden piecyk na środku dawał niewiele ciepła. Dzieci płakały.

Transport jechał przeważnie nocami, a w ciągu dnia stał na jakiś stacjach towarowych. Nie widzieliśmy żadnych nazw, wokół tylko pociągi towarowe. Czasami otwierano drzwi i wołano dwóch ludzi z wiadrami po wodę albo po zupę ze zgniłej kapusty lub śmierdzącej ryby. Innym razem wołano po dwie osoby z workiem po chleb albo węgiel. Pociąg mknął pustymi przestrzeniami, czasami mignęły jakieś domy albo małe chatynki. Wszędzie białe od śniegu i niekończący się las.

Po dwóch tygodniach pociąg zatrzymał się na dłużej. Znowu odryglowano i odsunięto ciężkie drzwi. Słychać było rozkazy: „Wysiądać, wysiądać”, „Brać ze sobą bagaże”. Stacyjka nazywała się Kopytowo. Byliśmy na dalekiej północy Rosji w obwodzie archangielskim. Podczas wyładunku przyglądało się nam kilka starych miejscowych kobiet ubranych w długie, grube spódnice, kufajki, wełniane chusty i walonki. Przyszły zobaczyć „Polskich Panów” – tak mówiono. A zobaczyły podobnych, biednych ludzi jak one same.

Podjeżdżały sanie zaprzężone w jednego konia i odwoziły ludzi rodzinami do niedaleko stojących okazałych baraków, zbudowanych z okrągłaków. W tych barakach zatrzymaliśmy się parę dni, dostawaliśmy jakieś szczepienia i żółtą chininę, w latrynach czuć było intensywną woń chloru.

Po kilku dniach ponownie zarządzono załadowanie na sanie, też rodzinami. Jechaliśmy szerokim, śnieżnym wąwozem po zamrożniętej rzece Wyczegda. Konie i wozacy znali drogę, nie przeszkadzała im ciemna i mroźna noc. Rano byliśmy na

miejscu przeznaczenia. To osiedle nazywało się Charytonowo. Stały tam długie baraki, w których wcześniej więziono sowietów. Wysokie ogrodzenie z desek zlikwidowano. Pozostały wieżyczki, ale bez strażników.

Zamieszkaliśmy w niewielkiej izbie. Ojciec z bratem pozbijali z desek koryta – prycze do spania. Był piec żeliwny z płytą. Dało się na niej ugotować stawę. Wszędzie były pluskwy; we mchu wypełniającym odstępy między belkami ścian, w szparach prycz, na stropie. Stały się utrapieniem naszych niespokojnych snów. W każdym baraku wyznaczono starostę spośród zesłańców. Miał on obowiązek rano i wieczorem meldować komandorowi osiedla czy wszyscy są obecni. Komendantem był oficer Żdanow i on czuwał nad całością.

Polacy, aby wyjść z osiedla musieli mieć przepustkę od komendanta. Chodzili do wsi, do kolchoźników. Próbowali sprzedać co się dało, by kupić trochę kartofli, solonych grzybów. Czasami udało się kupić chleb. Po kilku dniach dorośli zostali zatrudnieni. Jedni pracowali przy wyrębie lasu, inni przy spalwaniu drewna i przy połowie ryb. Ojca zatrudniono w tartaku. Rąbał drzewo na drobne polana, które używano do palenia w ciężarówkach. Mama dostała pracę w stołówce. Była podkuśchenną. Mieliśmy z tego spory pożytek. Kucharka po znajomości dawała nam większe porcje. Zwykle była to jakaś zupa z kluskami, czasami kasza jęczmienna, owsiana, a najlepsza była gryczana. Kasze polewano olejem z ziaren bawełny o specyficznym smaku i zapachu.

Przed południem braliśmy z bratem sanki i ruszaliśmy do lasu. Brat ścinał i oczyszczał z gałęzi wymiarowe świerki, a ja je układałam w pryzmy. Za to płacono nam parę rubli i można było kupić chleb. W drogę powrotną zabieraliśmy do domu zeschnięte gałęzie i konary drzew na opał. Po południu szliśmy razem do szkoły. Mała siostra chodziła do przedszkola, babcia zostawała w domu.

Klimat północnej Rosji był bardzo surowy. Wszędzie śnieg i mróz ponad 40 stopni. Żeby utrzymać jakąś higienę osobistą to chodziliśmy do łaź-

źni. Było to pomieszczenie zbudowane z okraglaków, wewnątrz palenisko obłożone kamieniami, które nagrzewały się od ognia. Te kamienie polewano wiadrzem zimniej wody, buchała gorąca para na całe pomieszczenie. Na ławkach zrobionych z desek siadali rozebrani ludzie, trochę byle jakiego mydła i odbywało się mycie. Miejscowi przynosili ze sobą miotłki z brzozowych gałązek z liśćmi i tym się biczowali. Było to, jak mówiono, bardzo zdrowe. Potem każdy ubierał w to co miał najcieplejszego, a kiedy wracaliśmy do domów śnieg skrzypiał pod nogami.

Nie byliśmy przyzwyczajeni do tak ostrego klimatu. Często chorowaliśmy. Babcia też się przeziębiła. Leżała kilka dni w łóżku. Nikt z tych co zgotowali nam ten los nie zainteresował się jej stanem ani innymi chorymi zesłańcami. Po kilku dniach babcia zmarła. Miała 64 lata. Trumnę zbito z desek. Rodzice z wozakiem odwieźli ją saniami kilka kilometrów za osiedle, by tam pochować. Została pogrzebana w płytkiej mogile. Głęboko zamarznięta ziemia uniemożliwiała wykopanie porządnego dołu. Powoli mijała zima.

Osiedle z jednej strony okalały niekończące się lasy (ponoć sięgały aż do Morza Białego), z drugiej płynęła szeroka rzeka Wyczegda. Wszyscy mieliśmy wciąż nadzieję, że na pewno odwieżą nas z powrotem w nasze rodzinne strony, bo tu wszyscy zginiemy. Zwyczajni Rosjanie byli nam życzliwi. Współczuli i pocieszali: „Przyzwyczajcie się, przywykniecie, tak jak i my, gdy przed laty nas tu przywieziono”.

Wraz z nadejściem wiosny na Wyczegdzie zaczęły pękać z hukiem

grube lody i popłynęły ogromne kry. Na święto 1 Maja ujrzeliśmy na rzece, pierwszy raz po zimie, statek pasażerski. Drzewa pokrywały się świeżymi listkami, zieleniła się trawa. Z głębi lasu kolejką wąskotorową zwożono długie kłody drzewa do naszego osiedla. Składowano je na brzegu rzeki, potem były spychane do wody i puszczane z prądem. Tę pracę wykonywali nasi ludzie, kierowani przez miejscowych brygadystów. Wysiłek to był ponad siły ludzkie. Niedożywieni w chłodzie i wilgoci.

Zbliżało się lato. Rok szkolny dobiegał końca. Otrzymaliśmy świadectwa w języku rosyjskim. Nasi rosyjscy rówieśnicy usiłowali zaprzyjaźnić się z nami. Chcieli tworzyć koła pionierskie, rodzice i my byliśmy temu przeciwni. Chciano nas wychowywać w duchu ateistycznym. W czerwcu 1941 roku wojska niemieckie zaatakowały terytorium Rosji. W Polaków wstąpiła nadzieja, że Niemcy rozgromią Związek Radziecki, a nam pozwolą wrócić do naszych domów. Tak się nie stało. Młodych i zdrowych Rosjan wysłano na wojnę. Byli dumni, radośni że idą walczyć za Stalina i ojczyznę. Nareszcie i nas Polaków potraktowano trochę łaskawiej. Rodzice otrzymali zaświadczenia, że są obywatelami polskimi czasowo przebywającymi na terenie Związku Radzieckiego. Odgłosy wojny do naszego osiedla położonego w głębokich lasach nie docierały. Odczuliśmy większy brak żywności. Wszystko było wysyłane dla wojska.

W ciągu lata chodziliśmy daleko w las, zbieraliśmy jagody i grzyby. Przynosiliśmy pełne kosze do wyznaczonych przez władze punktów

na przeróbkę. W niektórych polach lasu były gęstwiny trudne do przejścia. Choć rosły tam dzikie maliny, nie każdy miał odwagę w nie się zapuszczać. Można było tam spotkać niedźwiedzia.

Nadchodziła jesień. Po drugiej stronie rzeki były kołchozy. Komunikację zapewniał przewoźnik i duża łódź. Zabierał ludzi, którzy też pomagali w przeprawie wiosłując, zgodnie z poleceniem, ciągle pod prąd. I tak przeprawiano się na drugi brzeg. Moja mama, ja i jeszcze dwie osoby postanowiliśmy udać się na te kołchozowe pola. Rosły tam wcześniej ziemniaki, były już wykopane, ale zdarzało się, że pozostawały pojedyncze w ziemi. Grzebaliśmy i znajdowaliśmy. Udało się nam zbierać trochę. Kiedy wracaliśmy nad rzekę był już zmrok. Przewoźnika nie było na tym brzegu. Czekaliśmy i sturaliśmy się go przywołać, rzeka była szeroka, szumiała woda i nikt nas nie usłyszał. Po jakimś czasie z trudem dostrzegliśmy łódkę płynącą w naszą stronę. Był to mój brat. Ojciec zaniepokojony naszą przedłużającą się nieobecnością, wysłał brata, by ten popłynął nam na pomoc. Miał wziąć jedną z małych łodek rybackich, których na brzegu było zawsze kilka. I tak się stało. Zapakowaliśmy ten nasz ziemniaczany skarb i usiedliśmy w łódce. Była ona niewielka i pod ciężarem głęboko zanurzyła się w wodzie. Burty ledwo wystawały. Silniejsi wiosłowali, a brat sterował pod prąd, bo nurt rzeki ciągle nas znosił. Dotarliśmy szczęśliwie na drugi brzeg do naszego osiedla, ale strachu najedliśmy się sporo.

Zbigniew Czajkowski

ROZMOWY O KONGRESIE

Z roboczą wizytą gościł w Wydawnictwie **Michał Korolko**, prezes Toruńskiej Agencji Rozwoju Regionalnego, która od dwóch lat współpracuje z organizatorami Międzynarodowego Kongresu Azjatyckiego. W rozmowie z dyrektorką **Iwoną Nadolską-Bartosia**k oraz odpowiedzialną za prezentacje nowych książek o tematyce azjatyckiej szefową działu marketingu **Katarzyną Szczutkowską** omówił on stan przygotowań do zaplanowanego na maj 2023 r. X Kongresu. Wzorem IX Kongresu prezes Korolko zamierza skoncentrować działania kierowanej przez siebie agencji na zorganizowaniu międzynarodowego spotkania biznesowego.

M.Z.



BYDGOSKIE SPOTKANIE PRZYJACIÓŁ GENERALA JĘZYK MIGOWY W OBRONIE



Stało się już tradycją, że każdego roku we wrześniu generał **Marian Dering** organizuje w bydgoskim hotelu Maraton spotkanie Przyjaciół. Tym razem uczestniczyli w nim: **Wiesław Warylewski**, prezes **Wiktor Sieradzki**, dr **Adam Marszałek**, prezes **Waldemar Kapczyński**, prezes **Zbigniew Barłóg**, dr **Piotr Siwek**, dr **Jacek Urbanowicz**, prezes **Leszek Bujak** oraz **Alfred Załużny**.

W.S.



We wrześniu br. Wydawnictwo Adam Marszałek rozpoczęło prace redakcyjne nad książką *Polski język migowy w systemie szkolenia obronnego Rzeczypospolitej Polskiej*. W stronę edukacji dla bezpieczeństwa autorstwa Grzegorza Majkowskiego. Wszystkie formalności związane z wydaniem tej ważnej monografii redaktor **Szymon Gumienik** ustalił z goszczącym w naszej oficynie kmdr. rez. dr. **Andrzejem Drzewieckim**, historykiem reprezentującym Akademię Marynarki Wojennej w Gdyni, będącą pomysłodawcą i partnerem finansowym całego przedsięwzięcia.

Sz.G.



FRANCUSKIE WĘDRÓWKI ZUZANNY I MARIANNY

Prawie miesiąc trwały francuskie wakacje **Zuzanny** i **Marianny**. W ich trakcie odwiedziły one Prowansję z jej stolicą Marsylią, Lazurowe Wybrzeże ze słynnym miasteczkiem Saint-Tropez, Vesoul oraz Cannes. Ważną częścią eskapady było zwiedzanie Paryża i Wersalu.

H.M.



ZDRENKA O ŻŁOTOWIE



Goszczący w Łysomicach prof. **Joachim Zdrenka** odebrał egzemplarze autorskie swojej najnowszej książki *Żłotów / Flatów 1370–2020. 650 Jahre der Stadt*. Była to też okazja do spotkania z koleżankami ze studiów, które z rozrzuconiem wspominał z prezes **Haliną Marszałek** oraz **Aleksandrą Dedońską-Szulc** mieszkającą od wielu lat w Niemczech.

K.G.

Żłotów / Flatów 1370–2020

650 Jahre der Stadt

Illustration von Joachim Zdrenka



adam marszałek

ECHO
Świdwina

Wydawnictwo Adam Marszałek, ul. Lubicka 44, 87–100 Toruń, tel. 56 664 22 35
e-mail: iwona@marszalek.com.pl, www.marszalek.com.pl, www.marszalek.com.pl/echoswidwina
Adres Redakcji: „Echo Świdwina”, ul. 3 Marca 25, 78–300 Świdwin, tel. 512 325 892
Druk: Drukarnia Grado, ul. Warszawska 54, 87–148 Łysomice, tel. 56 678 34 78

Redaguje kolegium w składzie: Elżbieta Wielgosz (redaktor naczelna), Iwona Nadolska-Bartosia (z-ca redaktor naczelnej), Paweł Jaroniak (redaktor prowadzący), Krzysztof Galus (redakcja techniczna), Szymon Gumienik, Daniel Kawa, Mateusz Klebieko, Joanna Marszałek-Kawa, Bartosz Płotka, Katarzyna Szczutkowska, Joanna Zakrzewska

wydawnictwo
adam
marszałek